

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

13 JUIN 1967.

PROJET DE LOI

relatif à la mise à la retraite des magistrats et greffiers des juridictions militaires permanentes et en campagne et au régime de pension de leurs veuves et orphelins.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. DEFRAIGNE
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 2.

Modifier comme suit la fin du texte français :

« de verser, pour la durée à prendre en considération, une contribution égale à celle qui aurait dû être perçue sur le traitement effectivement touché ».

Art. 3.

Remplacer la fin du texte par ce qui suit :

« de verser, pour la durée à prendre en considération, une contribution égale à celle qui aurait dû être perçue sur le traitement effectivement touché ».

JUSTIFICATION.

Il s'agit d'une rectification de forme visant à l'amélioration du texte.

J. DEFRAIGNE.

Voir :

386 (1966-1967) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

13 JUNI 1967.

WETSONTWERP

betreffende de inruststelling van de magistraten en de griffiers van de vaste militaire gerechten en militaire gerechten te velde, en de pensioenregeling voor hun weduwe en wezen.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFRAIGNE
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 2.

Het einde van de Franse tekst wijzigen als volgt :

« de verser, pour la durée à prendre en considération, une contribution égale à celle qui aurait dû être perçue sur le traitement effectivement touché ».

Art. 3.

Het einde van de tekst vervangen door wat volgt :

« voor de in aanmerking te nemen duur een bijdrage te storten die gelijk is aan die welke op de werkelijk ontvangen wedde had moeten ingehouden zijn ».

VERANTWOORDING.

Het betreft hier een vormwijziging ter verbetering van de tekst.

Zie :

386 (1966-1967) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.